



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 31.1.2006
COM(2005) 591 definitief/2

2005/0229 (CNS)

CORRIGENDUM : Annule et remplace la fiche financière du document COM(2005)591 final du 23.11.2005. (Traduction de la fiche). Concerne toutes les versions linguistiques excepté FR.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

Dit voorstel heeft tot doel het protocol bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij te wijzigen.

De technische werkgroep van vertegenwoordigers van de overheid van Mauritanië en de Europese Commissie heeft tijdens de technische vergaderingen in Nouakchott (30 juni t/m 2 juli en 14 en 15 juli) en in Brussel (7 t/m 10 september 2004) een aantal conclusies bereikt. Op basis van die conclusies en de beschikbare wetenschappelijke adviezen hebben beide partijen tijdens de op 10 september 2004 in Brussel gehouden vergadering van de gemengde commissie besloten dat maatregelen moeten worden getroffen inzake het beheer van de visserij-inspanningen in de exclusieve economische zone (EEZ) van Mauritanië.

De overeenkomst inzake de wijziging van het protocol heeft officieel haar beslag gekregen in een briefwisseling.

De hierboven bedoelde maatregelen hebben enerzijds tot doel het exploitatieniveau van de visserij op koppotigen te verlagen door de visserij-inspanning te beperken en anderzijds het aantal vergunningen voor de pelagische visserij en de tonijnvisserij te verhogen. Om de integratie van de vaartuigen die de vlag van de nieuwe lidstaten voeren, te vergemakkelijken en de continue toegang van communautaire vissersvaartuigen die traditioneel in het kader van de genoemde overeenkomst vissen, te waarborgen, zullen de vergunningen voor de pelagische visserij worden toegewezen op basis van de vergunningsaanvragen van alle lidstaten samen, waarbij rekening wordt gehouden met de visserijactiviteiten die traditioneel in het kader van deze overeenkomst hebben plaatsgevonden. De Commissie zal zo nodig voorstellen hoe de vergunningen voor de pelagische visserij tussen de lidstaten moeten worden verdeeld.

De bevrozing van vijf vergunningen voor de vangst van koppotigen, waarover reeds sinds maart 2004 met de lidstaten is overlegd, wordt gecompenseerd door de afgifte van nieuwe vergunningen voor de pelagische visserij. Door deze maatregelen wordt het mogelijk een goed en gezond financieel beheer te garanderen door de vangstmogelijkheden af te stemmen op de hulpbronnen en op de vraag van de sector. Het nieuwe evenwicht dat zo wordt bereikt, is gestoeld op de resultaten van de onderhandelingen die in 2001 over het huidige protocol hebben plaatsgevonden, en is qua verhouding tussen kosten en baten uitermate gunstig voor de EG.

De Commissie stelt bijgevolg voor dat de Raad deze overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van het protocol goedkeurt.

Een voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de voorlopige toepassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van het protocol wordt in een afzonderlijke procedure behandeld.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37 juncto artikel 300, lid 2 en lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie¹,

Gezien het advies van het Europees Parlement²,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de visserij³ is op 1 augustus 2001 in werking getreden en geldt tot en met 31 juli 2006.
- (2) Gezien de wetenschappelijke adviezen over de situatie van de hulpbronnen in de EEZ van Mauritanië, met name de resultaten van de vierde en de vijfde werkgroep van het Instituut voor oceanografisch onderzoek en visserij van Mauritanië (Institut Mauritanien de Recherches Océanographiques et des Pêches-IMROP) en van de gemeenschappelijke wetenschappelijke werkgroep, en gezien de conclusies van de op 10 september 2004 en op 15 en 16 december 2004 gehouden vergaderingen van de gemengde commissie, hebben beide partijen besloten de bestaande vangstmogelijkheden te wijzigen.
- (3) De resultaten van deze wijzigingen zijn opgenomen in een briefwisseling en hebben betrekking op een tijdelijke verlaging van de inspanningen in de visserij op koppotigen (type visserij 5), de vaststelling van een tweede biologische rustperiode van één maand voor de demersale visserij, de verhoging van het aantal vaartuigen voor de

¹ PB C [...] van [...], blz. [...].

² PB C [...] van [...], blz. [...].

³ PB L 341 van 22.12.2001.

tonijnvisserij met de hengel en met de drijvende beug (type visserij 8) en van het aantal vriestrawlers voor de pelagische visserij (type visserij 9).

- (4) Het is in het belang van de Gemeenschap dat deze wijzigingen worden goedgekeurd.
- (5) De sleutel voor de verdeling van de nieuwe vangstmogelijkheden tussen de lidstaten dient te worden bevestigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de wijziging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling is opgenomen in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Als gevolg van de in de briefwisseling opgenomen wijzigingen worden de nieuwe vangstmogelijkheden voor de tonijnvisserij met de hengel en met de drijvende beug (technische notitie voor de visserij nr. 8 van het protocol) en voor vriestrawlers voor de pelagische visserij (technische notitie voor de visserij nr. 9) overeenkomstig de volgende sleutel onder de lidstaten verdeeld:

Type visserij	Lidstaat	Tonnage/Bruikbaar aantal vaartuigen
Tonijnvisserij met de hengel (vaartuigen)	Spanje	20 + 3 = 23
	Portugal	3 + 0 = 3
Tonijnvisserij met de drijvende beug (vaartuigen)	Frankrijk	8 + 1 = 9
Pelagische visserij (vaartuigen)		15+10= 25

De datum van inwerkingtreding van de tijdelijke bevrozing van vijf (5) vergunningen voor de visserij op koppotigen is 1 januari 2005. Het besluit over de reactivering van deze vijf (5) vergunningen wordt in het kader van de gemengde commissie in gemeenschappelijk overleg tussen de Commissie en de autoriteiten van Mauritanië getroffen op basis van de toestand van het bestand.

Indien de in het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden na inwilliging van de vergunningsaanvragen van de lidstaten niet volledig zijn benut, mag de Commissie vergunningsaanvragen van om het even welke andere lidstaat in overweging nemen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, [...]

Voor de Raad
De voorzitter

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING

inzake de wijziging van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij

A. Brief van de regering van de Islamitische Republiek Mauritanië

Geachte heer,

Met betrekking tot het op 31 juli 2001 geparafeerde protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij en gezien het resultaat van de op 10 september 2004 en op 15 en 16 december 2004 gehouden vergaderingen van de gemengde commissie, heb ik de eer u mee te delen dat de regering van de Islamitische Republiek Mauritanië bereid is om, overeenkomstig de wetenschappelijke adviezen, de visserij op koppotigen (technische notitie voor de visserij nr. 5 van het protocol) tijdelijk te beperken door de vangstmogelijkheden die uit hoofde van dit protocol zijn vastgesteld, middels de bevrozing van vijf vergunningen, te verminderen. Over de reactivering van deze vijf vergunningen zal in gemeenschappelijk overleg worden beslist op basis van de toestand van het bestand. De regering van de Islamitische Republiek Mauritanië besluit tevens dat voor de demersale visserij, op niet-discriminerende basis, een tweede, één maand durende biologische rustperiode wordt ingesteld. De Islamitische Republiek Mauritanië verbindt zich bovendien ertoe om, in afwachting van de inwerkingtreding van de overeenkomst tot wijziging van het protocol, de wijzigingen die in het protocol worden aangebracht aan de vangstmogelijkheden – inzake de technische notitie voor de visserij nr. 8 betreft het een verhoging van het aantal vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel en de drijvende beug van 31 tot 35 en inzake de technische notitie voor de visserij nr. 9 een verhoging van het aantal vriestrawlers voor de pelagische visserij van 15 tot 25 – op voorlopige basis met ingang van 1 januari 2005 toe te passen, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

Mag ik u vragen te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke toepassing op voorlopige basis?

Met de meeste hoogachting,

Voor de regering van de Islamitische Republiek Mauritanië

B. Brief van de Europese Gemeenschap

Geachte heer,

Ik heb de eer de ontvangst van uw hieronder opgenomen brief te bevestigen:

“Geachte heer,

Met betrekking tot het op 31 juli 2001 geparafeerde protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij en gezien het resultaat van de op 10 september 2004 en op 15 en 16 december 2004 gehouden vergaderingen van de gemengde commissie, heb ik de eer u mee te delen dat de regering van de Islamitische Republiek Mauritanië bereid is om, overeenkomstig de wetenschappelijke adviezen, de visserij op koppotigen (technische notitie voor de visserij nr. 5 van het protocol) tijdelijk te beperken door de vangstmogelijkheden die uit hoofde van dit protocol zijn vastgesteld, middels de bevrozing van vijf vergunningen, te verminderen. Over de reactivering van deze vijf vergunningen zal in gemeenschappelijk overleg worden beslist op basis van de toestand van het bestand. De regering van de Islamitische Republiek Mauritanië besluit tevens dat voor de demersale visserij, op niet discriminerende basis, een tweede, één maand durende biologische rustperiode wordt ingesteld. De Islamitische Republiek Mauritanië verbindt zich bovendien ertoe om, in afwachting van de inwerkingtreding van de overeenkomst tot wijziging van het protocol, de wijzigingen die in het protocol worden aangebracht aan de vangstmogelijkheden – inzake de technische notitie voor de visserij nr. 8 betreft het een verhoging van het aantal vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel en de drijvende beug van 31 tot 35 en inzake de technische notitie voor de visserij nr. 9 een verhoging van het aantal vriestrawlers voor de pelagische visserij van 15 tot 25 – op voorlopige basis met ingang van 1 januari 2005 toe te passen, op voorwaarde dat de Europese Gemeenschap bereid is hetzelfde te doen.

Mag ik u vragen te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke toepassing op voorlopige basis?”

Ik heb de eer te bevestigen dat de Europese Gemeenschap instemt met een dergelijke toepassing op voorlopige basis.

Met de meeste hoogachting,

Namens de Europese Gemeenschap

VEREENVOUDIGD FINANCIËEL MEMORANDUM

Beleidsgebied(en): 11 Visserij

Activiteit(en): 1103 Internationale visserijovereenkomsten

BENAMING VAN DE ACTIE: OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING INZAKE DE WIJZIGING VAN HET PROTOCOL TOT VASTSTELLING, VOOR DE PERIODE VAN 1 AUGUSTUS 2001 TOT EN MET 31 JULI 2006, VAN DE VANGSTMOGELIJKHEDEN EN DE FINANCIËLE TEGENPRESTATIE ALS BEDOELD IN DE VISSERIJOVEREENKOMST TUSSEN DE EG EN MAURITANIË

1. BEGROTINGSONDERDELEN EN OMSCHRIJVING

110301 Internationale visserijovereenkomsten

2. ALGEMENE CIJFERS

2.1 Totale toewijzing voor de actie (deel B): 86 miljoen euro vastleggingskredieten voor de van kracht zijnde overeenkomst EG/Mauritanië Deze wijziging van het protocol heeft geen aanvullende gevolgen voor de begroting.

2.2 Duur: 1 augustus 2001-31 juli 2006

2.3 Meerjarenraming van de uitgaven:

a) Tijdschema vastleggingskredieten/betalingskredieten (financiering uit de begroting) (zie punt 6.1.1)

mln euro (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

	2001	2002	2003	2004	2005	Totaal
Vastleggingskredieten (VK)	86	86	86	86	86	430
Betalingskredieten (BK)	86	86	86	86	86	430

b) Technische en administratieve bijstand en ondersteuningsuitgaven (zie punt 6.1.2)

VK	-	-	-	-	-	-
BK	-	-	-	-	-	-
Subtotaal A+B						
VK	86	86	86	86	86	430
BK	86	86	86	86	86	430

2.4 Verenigbaarheid met de financiële programmering en de financiële vooruitzichten

- Het voorstel is verenigbaar met de financiële programmering.
- Het voorstel vereist een programmering van de desbetreffende rubriek van de financiële vooruitzichten.
- inclusief, in voorkomend geval, een beroep op de bepalingen van het interinstitutioneel akkoord.
- Type uitgaven: De uitgaven moeten vanuit economisch oogpunt worden ingedeeld in lopende uitgaven en kapitaaluitgaven. Aan de hand van een dergelijke indeling kunnen de begrotingsboekhouding en de algemene boekhouding beter worden onderscheiden.
 - Lopende uitgaven: deze zijn verbonden met de lasten van het begrotingsjaar.
 - Kapitaaluitgaven: deze zijn verbonden met de begrotingsposten. Vastgesteld moet worden welk type acties deze uitgaven moeten financieren.

3. BEGROTINGSKENMERKEN

Aard van de uitgave		Nieuwe uitgave	Deelname EVA	Deelname kandidaat-lidstaten	Rubriek financiële vooruitzichten
VU	GK	NEE	NEE	NEE	nr. 04

4. RECHTSGRONDSLAG

-Artikel 37 van het Verdrag, juncto artikel 300, lid 2 en lid 3, eerste alinea

-Visserijovereenkomst EG/Mauritanië (Verordening (EG) nr. 2528/2001 van de Raad van.12.2001)

5. BESCHRIJVING EN MOTIVERING

5.1 Doel van het communautaire optreden⁴

5.1.1 Doelstellingen

Op basis van de conclusies van de werkgroep, die in 2004 technische vergaderingen heeft gehouden in Nouakchott (van 30 juni t/m 2 juli en op 14 en 15 juli) en in Brussel (van 7 t/m 10 september), en op basis van de beschikbare wetenschappelijke adviezen hebben beide

⁴ Zie een afzonderlijk oriënterend document voor meer informatie.

partijen tijdens de op 10 september 2004 in Brussel gehouden vergadering van de gemengde commissie besloten dat nieuwe vangstmogelijkheden moesten worden vastgesteld. De wijzigingen die hiermee gepaard gaan, hebben met name betrekking op het volgende:

- een tijdelijke verlaging van de visserij-inspanning op koppotigen (technische notitie voor de visserij nr. 5) via een beperking van de vangstmogelijkheden die uit hoofde van het protocol zijn vastgesteld, middels de bevrozing van vijf vergunningen. Over de reactivering van deze vijf vergunningen zal in gemeenschappelijk overleg worden beslist op basis van de toestand van het bestand
- de vaststelling door de autoriteiten van Mauritanië van een tweede biologische rustperiode van één maand voor de demersale visserij
- een verhoging van het aantal vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel en de drijvende beug van 31 tot 35 (technische notitie voor de visserij nr. 8)
- een verhoging van het aantal vriestrawlers voor de pelagische visserij van 15 tot 25 (technische notitie voor de visserij nr. 9).

De wijziging van het protocol in die zin zal in de vorm van een briefwisseling tussen de twee partijen worden vastgesteld.

De nieuwe vangstmogelijkheden worden aan de hand van de in het eerste protocol vastgestelde sleutel tussen de lidstaten verdeeld.

5.1.2 Genomen maatregelen die onder de evaluatie vooraf vallen

Aangezien de wijziging van het protocol geen gevolgen heeft voor de begroting of de doelstellingen, hoeven de aangebrachte wijzigingen niet vooraf te worden beoordeeld.

Wanneer in 2005 en 2006 opnieuw over het protocol wordt onderhandeld, zal dat wel gebeuren en wordt er bovendien een effectbeoordeling uitgevoerd.

5.1.3 Maatregelen naar aanleiding van de evaluatie achteraf

Vóór het begin van de in punt 5.1.2 bedoelde onderhandelingen zal met betrekking tot de looptijd van het protocol een evaluatie achteraf worden verricht.

5.2 Voorgenomen acties en wijze van financiering uit de begroting

Met het voorstel worden de volgende doelstellingen beoogd:

- een tijdelijke verlaging van de visserij-inspanning op koppotigen (technische notitie voor de visserij nr. 5) via een beperking van de vangstmogelijkheden die uit hoofde van het protocol zijn vastgesteld, middels de bevrozing van vijf vergunningen. Over de reactivering van deze vijf vergunningen zal in gemeenschappelijk overleg worden beslist op basis van de toestand van het bestand en op basis van de wetenschappelijke adviezen van het gemengde wetenschappelijke comité dat op grond van het protocol wordt opgericht. De bepalingen ter uitvoering van deze tijdelijke vermindering worden in gemeenschappelijk overleg tussen de EG en Mauritanië vastgesteld;

- de vaststelling door de autoriteiten van Mauritanië van een tweede biologische rustperiode van één maand voor de demersale visserij;
- een verhoging van het aantal vaartuigen voor de tonijnvisserij met de hengel en de drijvende beug van 31 tot 35 (technische notitie voor de visserij nr. 8)
- een verhoging van het aantal vriestrawlers voor de pelagische visserij van 15 tot 25 (technische notitie voor de visserij nr. 9).

Dankzij deze wijzigingen aan het protocol zal het mogelijk worden:

- de visserij op koppotigen beter af te stemmen op de toestand van de bestanden
- het aantal vergunningen te verhogen om rekening te houden met de stijgende vraag en met het feit dat de vaartuigen die in het gebied met de hengel vissen, van zone veranderen
- de Europese pelagische vloot die actief is in de EEZ van Mauritanië (NL, D, LT, LV) en aan de criteria van het protocol voldoet, een uniforme behandeling en omkadering te bieden.

5.3 Uitvoeringsbepalingen

De tenuitvoerlegging van het protocol valt onder de exclusieve bevoegdheid van de Commissie, die haar personeel in de zetel in Brussel en de delegatie in Mauritanië hiermee zal belasten.

Het directoraat Industriële visserij van het ministerie voor Visserij en maritieme economie is bevoegd voor de afgifte van de visvergunningen.

In 2004 hebben er op verzoek van de Commissie drie vergaderingen van de gemengde Commissie EG/Mauritanië plaatsgevonden (14-15 februari, 6-11 september en 15-16 december). Bovendien heeft de technische werkgroep EG/Mauritanië twee keer vergaderd in Nouakchott (30 juni t/m 2 juli en 14-15 juli 2004).

Tijdens de vergadering van de gemengde commissie in februari is beslist een gemengde technische werkgroep op te richten die zich over de volgende kwesties moet buigen:

- de toestand van alle onder de visserijovereenkomst vallende bestanden
- de regelgeving inzake de visserij op jonge vis en de afzet van jonge inktvis
- de zone-indeling en de interactie tussen de verschillende visserijtakken
- de biologische rustperiodes
- de technische normen over vistuig.

Op basis van de notulen die naar aanleiding van de vergadering van de gemengde commissie van 15 de 16 december 2004 zijn ondertekend, is een overeenkomst over de hierboven vermelde punten bereikt, die vervolgens is geformaliseerd in een briefwisseling tot wijziging van het protocol.